



ประกาศกรมควบคุมมลพิษ

ที่ ๕๑ /๒๕๕๗

เรื่อง สอบราคาจ้างพิมพ์รายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖

ด้วย กรมควบคุมมลพิษ มีความประสงค์จะสอบราคาจ้างพิมพ์รายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖ ตามรายละเอียดคุณลักษณะเฉพาะที่แนบท้ายประกาศ ผู้มีสิทธิเสนอราคาจะต้องมีคุณสมบัติดังต่อไปนี้

๑. เป็นผู้มีอาชีพรับจ้างงานที่สอบราคาจ้าง
 ๒. ไม่เป็นผู้ที่ถูกกระบุชื่อไว้ในบัญชีรายชื่อผู้ทำงานของทางราชการและได้แจ้งเวียนชื่อแล้ว
 ๓. ไม่เป็นผู้ได้รับเอกสิทธิ์หรือความคุ้มกัน ซึ่งอาจปฏิเสธไม่ยอมขึ้นศาลไทย เว้นแต่รัฐบาลของผู้เสนอราคาได้มีคำสั่งให้สละสิทธิความคุ้มกันเช่นนั้น
 ๔. ไม่เป็นผู้มีผลประโยชน์ร่วมกันกับผู้เสนอราคารายอื่นที่เข้าเสนอราคาให้แก่กรมควบคุมมลพิษ
- ณ วันประกาศสอบราคาหรือไม่เป็นผู้กระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันราคาอย่างเป็นธรรมในการสอบราคาครั้งนี้

กำหนดยื่นซองสอบราคาในวันที่ ๒๔ ส.ย. ๒๕๕๗ ถึงวันที่ - ๑ ก.อ. ๒๕๕๗ ตั้งแต่เวลา ๙.๐๐ น. - ๑๕.๐๐ น. ณ กองแผนงานและประเมินผล ชั้น ๑๒ กรมควบคุมมลพิษ และจะเปิดซองใบเสนอราคาในวันที่ ๑.๖ ก.อ. ๒๕๕๗ ณ กองแผนงานและประเมินผล ชั้น ๑๒ ตั้งแต่เวลา ๑๐.๐๐ น. เป็นต้นไป (ประกาศรายชื่อผู้มีสิทธิได้รับการคัดเลือกในวันที่ ๑.๕ ก.อ. ๒๕๕๗ ตั้งแต่เวลา ๑๐.๐๐ น. ณ ป้ายประกาศกลาง ชั้น ๑)

ผู้สนใจติดต่อขอรับเอกสารสอบราคาได้ที่ ฝ่ายคลังและพัสดุ ชั้น ๑ กรมควบคุมมลพิษ เลขที่ ๙๒ ซอยพหลโยธิน ๗ ถนนพหลโยธิน แขวงสามเสนใน เขตพญาไท กรุงเทพมหานคร ระหว่างวันที่ ๒๔ ส.ย. ๒๕๕๗ ถึงวันที่ - ๔ ก.อ. ๒๕๕๗ ตั้งแต่เวลา ๙.๐๐ น.- ๑๖.๓๐ น. หรือสอบถามทางโทรศัพท์หมายเลข ๐ ๒๒๙๘ ๒๐๖๘-๗๐ ในวันและเวลาราชการ

ประกาศ ณ วันที่ ๒๔

มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๗

(นางกัญชลี นาวิกภูมิ)

ผู้อำนวยการกองแผนงานและประเมินผล
ปฏิบัติราชการแทนอธิบดีกรมควบคุมมลพิษ

**ข้อกำหนดการดำเนินงานว่าจ้างออกแบบและจัดพิมพ์
รายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖**

๑. งานออกแบบและทำต้นฉบับเพื่อส่งพิมพ์ (Art Work)

๑.๑ ออกแบบงาน (พิมพ์ ๒ หน้า) พร้อมปกจากต้นฉบับ ขนาด A4 จำนวน ประมาณ ๒๐๐ หน้า

๑.๒ ในการออกแบบและจัดทำต้นฉบับเพื่อจัดพิมพ์ (Artwork) มีรายละเอียดดังนี้

(๑) ออกแบบปกโดยให้ความหมายสื่อถึงสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ซึ่งมีเนื้อหาครอบคลุมเรื่องมลพิษทางน้ำ อากาศ เสียง กากของเสีย สารอันตราย เหตุการณ์สำคัญ และการบริหารจัดการมลพิษ โดยใช้ภาพกราฟฟิค หรือรูปภาพสี

(๒) ภาพประกอบประมาณ ๘๐ ภาพ กรมควบคุมมลพิษจะจัดหาภาพสีให้ส่วนหนึ่งและผู้รับจ้างจะต้องทำภาพสีเพิ่มเติมตามความเหมาะสม

(๓) ภาพกราฟฟิคต้นแบบประมาณ ๕๐ ภาพ ได้แก่ แผนที่ กราฟ แผนภูมิต่างๆ และภาพอื่นๆ กรมควบคุมมลพิษจะเป็นผู้จัดหาให้

(๔) การออกแบบเกี่ยวกับเทคนิคการพิมพ์ต่าง ๆ เช่น การตัดภาพ การซ้อนภาพ การรวมกลุ่มภาพเป็นภาพเดียว เป็นต้น

(๕) ผู้รับจ้างดำเนินงานออกแบบ และจัดทำอาร์ตเวิร์ค โดยมีอุปกรณ์คอมพิวเตอร์ โปรแกรมสำหรับงานออกแบบ และพรินเตอร์สีเพื่อผลิตงานออกแบบ

(๖) ผู้รับจ้างจะต้องจัดหาผู้ทำหน้าที่บรรณาธิการ (Editor) ในการตรวจสอบตัวอักษร ความถูกต้องของเนื้อหา รายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖

(๗) ผู้รับจ้างจะต้องจัดหาผู้ทำหน้าที่แปลและเรียบเรียงเนื้อหาจากภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษของรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖

๒. งานพิมพ์

๒.๑ จัดพิมพ์หนังสือรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖ ตามต้นฉบับที่จัดทำตามข้อ ๑ พร้อมทั้งแปลเนื้อหาและจัดพิมพ์หนังสือดังกล่าวเป็นภาษาอังกฤษ

๒.๒ จัดพิมพ์หนังสือ จำนวนทั้งสิ้น ๒,๒๐๐ เล่ม (ภาษาไทย ๑,๗๐๐ เล่ม และภาษาอังกฤษ ๕๐๐ เล่ม)

๒.๓ พิมพ์หนังสือตามขนาดและจำนวนตามที่ออกแบบโดยใช้กระดาษ ดังนี้

(๑) กระดาษปก ใช้กระดาษที่ผลิตจากเยื่อเวียนทำใหม่ ไม่น้อยกว่าร้อยละ ๓๐ (กระดาษรีไซเคิล) ขนาดไม่น้อยกว่า ๒๕๐ แกรม

(๒) กระดาษเนื้อในใช้กระดาษที่ผลิตจากเยื่อเวียนทำใหม่ ไม่น้อยกว่าร้อยละ ๓๐ (กระดาษรีไซเคิล) ขนาดไม่น้อยกว่า ๑๐๕ แกรม ประมาณ ๑๔๘ หน้า

(๓) ใช้หมึกพิมพ์ที่ผลิตจากวัสดุที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม เช่น หมึกถั่วเหลือง (Soy Ink)

๒.๔ พิมพ์ ๔ สีทุกหน้าด้วยระบบออฟเซต

๒.๕ ให้เข้าเล่มหนังสือด้วยวิธีเย็บก๊ และไสกาว

๒.๖ จัดทำแผ่นซีดี รวมเนื้อหาทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษจำนวน ๕๐๐ ชุด ในรูป pdf.file เหมือนหนังสือรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖

๒.๗ ออกแบบปกซีดี ให้สอดคล้องกับปกหนังสือรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖ และสกรีนลงบนแผ่นซีดี ใส่ในกล่องพลาสติกและบรรจุในซองพลาสติกใส

๓. การยื่นข้อเสนอ

ผู้ยื่นข้อเสนอต้องแนบเอกสาร/หลักฐานประกอบดังต่อไปนี้ (ข้อ ๓.๑ - ๓.๖) ให้กรมควบคุมมลพิษใช้ประกอบการพิจารณา ทั้งนี้ หากยื่นเอกสารไม่ครบถ้วน จะไม่ได้รับการพิจารณา

๓.๑ เงื่อนไขและคุณสมบัติของผู้เสนอราคา

๑) บุคคลหรือนิติบุคคลที่จะเข้าเป็นคู่สัญญาต้องไม่อยู่ในฐานะเป็นผู้ไม่แสดงบัญชีรายรับรายจ่าย หรือแสดงบัญชีรายรับรายจ่ายไม่ถูกต้องครบถ้วนในสาระสำคัญ

๒) บุคคลหรือนิติบุคคลที่จะเข้าเป็นคู่สัญญากับหน่วยงานของรัฐซึ่งได้ดำเนินการจัดซื้อจัดจ้างด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์ (e-Government Procurement : e-GP) ต้องลงทะเบียนในระบบอิเล็กทรอนิกส์ของกรมบัญชีกลางที่เว็บไซต์ศูนย์ข้อมูลจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐ

๓) คู่สัญญาต้องรับจ่ายเงินผ่านบัญชีเงินฝากกระแสรายวัน เว้นแต่การรับจ่ายเงินแต่ละครั้งซึ่งมีมูลค่าไม่เกินสามหมื่นบาทคู่สัญญาอาจรับจ่ายเป็นเงินสดก็ได้

๓.๒ เจ้าหน้าที่ออกแบบ Layout/Artwork มีประสบการณ์ในการออกแบบหนังสือ ไม่น้อยกว่า ๒ ปี พร้อมแนบหลักฐานดังนี้

๑) ข้อมูล/ประวัติของบุคลากร/หมายเลขโทรศัพท์ที่ติดต่อได้/จำนวนปีที่มีประสบการณ์ในการออกแบบหนังสือ/รายชื่อผลงานการออกแบบสิ่งพิมพ์ที่ผ่านมา

๒) ตัวอย่างผลงานการออกแบบและจัดพิมพ์ที่ผ่านมา ซึ่งพิมพ์ ๔ สี เป็นรูปเล่มที่มีจำนวนหน้าไม่ต่ำกว่า ๓๐ หน้า จำนวน ๓ เล่ม

๓.๓ บรรณาธิการมีประสบการณ์ในการทำงานไม่น้อยกว่า ๒ ปี พร้อมแนบหลักฐานดังนี้

๑) ข้อมูล/ประวัติของบุคลากร/หมายเลขโทรศัพท์ที่ติดต่อได้/ระบุจำนวนปีที่มีประสบการณ์ทำงาน/รายชื่อผลงานหนังสือที่ผ่านมา

๒) ตัวอย่างผลงานที่ระบุชื่อบรรณาธิการ จำนวน ๑ เล่ม

๓.๔ ผู้แปลภาษามีประสบการณ์ในการแปลงานเชิงวิชาการ พร้อมแนบหลักฐานดังนี้

๑) ข้อมูล/ประวัติของบุคลากร/หมายเลขโทรศัพท์ที่ติดต่อได้/จำนวนปีที่มีประสบการณ์แปล/รายชื่อผลงานการแปลที่ผ่านมา

๒) ผลการแปลเป็นภาษาอังกฤษจากเอกสารต้นฉบับ (รายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖) ที่กรมควบคุมมลพิษจัดเตรียมไว้ให้ (ประมาณ ๑ หน้า)

๓.๕ ผู้เสนอราคาจะต้องนำตัวอย่างกระดาษและเอกสารการรับรองจากบริษัทผู้ผลิตกระดาษและหมึกพิมพ์ เพื่อยืนยันว่ากระดาษและหมึกที่ใช้ผลิตจากวัสดุที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ดังนี้

๑) กระดาษปก ใช้กระดาษที่ผลิตจากเยื่อเวียนทำใหม่ ไม่น้อยกว่าร้อยละ ๓๐ (กระดาษรีไซเคิล) ขนาดไม่น้อยกว่า ๒๕๐ แกรม

๒) กระดาษเนื้อในใช้กระดาษที่ผลิตจากเยื่อเวียนทำใหม่ ไม่น้อยกว่าร้อยละ ๓๐ (กระดาษรีไซเคิล) ขนาดไม่น้อยกว่า ๑๐๕ แกรม

๓) ใช้หมึกพิมพ์ที่ผลิตจากวัสดุที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม เช่น หมึกถั่วเหลือง (Soy Ink)

๓.๖ ออกแบบหน้าเนื้อหาหนังสือรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖ ซึ่งประกอบด้วย

๑) ตาราง แผนที่ กราฟ และการจัดวางภาพสีพร้อมเนื้อหา จำนวนไม่น้อยกว่า ๑๐ หน้า

๒) การออกแบบปกหน้าและปกหลังของหนังสือรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖ จำนวนไม่น้อยกว่า ๓ แบบ

ผู้เสนอราคาต้องเสนอราคารวม พร้อมรายละเอียดของค่าใช้จ่าย เช่น ค่าใช้จ่ายสำหรับการจัดทำต้นฉบับเพื่อจัดพิมพ์ (Artwork) ค่ากระดาษ ค่าแปลเอกสาร และค่าจัดพิมพ์ เป็นต้น และยื่นราคาไม่น้อยกว่า ๔๐ วัน

๔. การส่งมอบงาน

กำหนดระยะเวลาดำเนินการ รวมทั้งสิ้น ๗๕ วัน โดยมีขั้นตอนในการดำเนินการและตรวจรับงาน ดังนี้

๔.๑ ผู้รับจ้างจะต้องจัดส่งแบบร่างรายงานสถานการณ์ฯ ฉบับภาษาไทย (Layout)^๓ จำนวน ๕ ชุด ให้กรมควบคุมมลพิษ พิจารณาภายใน ๑๕ วัน^๔ หลังจากที่ได้รับแบบร่างรายงานสถานการณ์ฯ ตามสัญญาว่าจ้าง

๔.๒ ผู้รับจ้างจะต้องจัดส่งต้นฉบับเพื่อจัดพิมพ์ (Artwork)^๕ ของรายงานสถานการณ์ฯ ฉบับภาษาไทย จำนวน ๕ ชุด ให้กรมควบคุมมลพิษพิจารณาภายใน ๑๕ วัน^๖ หลังจากที่ได้รับแบบร่างรายงานสถานการณ์ฯ โดยผู้รับจ้างจะต้องระบุสีและภาพสกรีนประกอบ ตลอดจนรายละเอียดต่างๆ ทั้งหมด

๔.๓ ผู้รับจ้างจะต้องจัดพิมพ์หนังสือรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖ ฉบับภาษาไทย จำนวน ๑,๗๐๐ เล่ม และส่งมอบภายใน ๑๕ วัน^๗ นับจากวันที่กรมควบคุมมลพิษ เห็นชอบให้ผู้รับจ้างจัดพิมพ์ และ/หรือได้ตรวจพิสูจน์ครั้งสุดท้าย (Digital Proof)^๘

๔.๔ ผู้รับจ้างจะต้องจัดส่งต้นฉบับภาษาอังกฤษเพื่อจัดพิมพ์ (Artwork) ให้กรมควบคุมมลพิษพิจารณาภายใน ๑๕ วัน^๙ หลังจากที่ได้รับแบบร่างรายงานสถานการณ์ฯ ฉบับภาษาไทยครบถ้วน โดยผู้รับจ้างจะต้องแปลเนื้อหาเป็นภาษาอังกฤษทั้งเล่ม ระบุสีและภาพสกรีนประกอบ ตลอดจนรายละเอียดต่างๆ ทั้งหมด

๔.๕ ผู้รับจ้างจะต้องจัดพิมพ์หนังสือรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖ ฉบับภาษาอังกฤษ จำนวน ๕๐๐ เล่ม และส่งมอบพร้อมแผ่นซีดีบันทึกข้อมูลหนังสือรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖ ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ในรูป pdf.file จำนวน ๕๐๐ แผ่น ภายใน ๑๕ วัน^{๑๐} นับจากวันที่กรมควบคุมมลพิษเห็นชอบให้ผู้รับจ้างจัดพิมพ์รายงานสถานการณ์มลพิษฯ ฉบับภาษาอังกฤษ และ/หรือได้ตรวจพิสูจน์ครั้งสุดท้าย (Digital Proof)

๔.๖ ระยะเวลาที่กรมควบคุมมลพิษใช้ในการพิจารณา ไม่นับเป็นระยะเวลาดำเนินงานของผู้รับจ้าง

๕. การจ่ายเงิน

การจ่ายเงินจะแบ่งจ่ายเป็น ๒ งวด ดังนี้

๕.๑ ร้อยละ ๖๐ เมื่อผู้รับจ้างได้ดำเนินการจัดพิมพ์และส่งมอบหนังสือรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖ ฉบับภาษาไทย จำนวน ๑,๗๐๐ เล่ม ตามข้อ ๔.๓ ให้กรมควบคุมมลพิษและคณะกรรมการตรวจรับพัสดุได้ตรวจรับเรียบร้อยแล้ว

๕.๒ ร้อยละ ๔๐ เมื่อผู้รับจ้างได้ดำเนินการจัดพิมพ์และส่งมอบหนังสือรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖ ฉบับภาษาอังกฤษ จำนวน ๕๐๐ เล่ม พร้อมทั้งแผ่นซีดีบันทึกข้อมูลหนังสือรายงานสถานการณ์มลพิษของประเทศไทย ปี ๒๕๕๖ ทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษ ในรูป pdf.file จำนวน ๕๐๐ แผ่น ตามข้อ ๔.๕ ให้กรมควบคุมมลพิษ และคณะกรรมการตรวจรับพัสดุได้ตรวจรับเรียบร้อยแล้ว

๖. ค่าปรับ

หากผู้รับจ้างส่งมอบงานเกินกำหนดเวลาจะต้องชำระค่าปรับร้อยละ ๐.๑ ของวงเงินทั้งหมดตามสัญญาจ้าง

^๑ กระดาษรีไซเคิล (Recycle paper) เป็นกระดาษที่ทำจากเยื่อกระดาษที่ใช้แล้ว แต่อาจมีการผสมเยื่อใหม่บางส่วนเพื่อความแข็งแรง มักมีสีไม่ขาว และมีสิ่งตกค้างปนอยู่ด้วย

^๒ ระบบออฟเซต คือ ระบบการพิมพ์ที่ไม่ได้ถ่ายทอดภาพพิมพ์จากแม่พิมพ์ลงบนชิ้นงานโดยตรง แต่ละผ่านตัวกลางชิ้นหนึ่งก่อน กล่าวคือภาพพิมพ์ของหมึกจะถูกถ่ายจากเพลทลงบนผ้ายางแล้วจึงส่งผ่านไปยังกระดาษ โรงพิมพ์ส่วนใหญ่ใช้ระบบการพิมพ์นี้

^๓ Layout คือ การจัดวางภาพ ตัวอักษร ตลอดจนสิ่งประกอบอื่นๆ เพื่อประกอบกันเป็นหน้าแต่ละหน้าของงานพิมพ์อย่างคร่าวๆ เพื่อเป็นแนวในการจัดทำต้นฉบับงานพิมพ์

^๔ Artwork คือ ต้นฉบับงานพิมพ์ อันเป็นต้นฉบับสำหรับส่งไปพิมพ์จริง มีรายละเอียดทุกอย่างที่จำเป็นสำหรับการพิมพ์ เช่น กำหนดขนาดชิ้นงาน (A4 A3) ขนาดตัวอักษรและรูปแบบตัวอักษร กำหนดขนาดและสีของภาพประกอบ ฯลฯ ซึ่งทั้งหมดนำมารวมกันจะได้งานต้นฉบับที่พร้อมจะส่งไปพิมพ์จริงได้

^๕ Digital Proof คือ ปรีฟสีที่เกิดจากการพิมพ์ด้วย Inkjet Printer ขนาดใหญ่และพิมพ์ตัวอย่างงานก่อนที่จะทำเป็นแม่พิมพ์จริง เพื่อตรวจสอบรายละเอียดต่างๆ ตลอดจนสีสันทันทีถูกต้องหรือไม่ การทำปรีฟดิจิทัลจะประหยัดกว่าการทำแม่พิมพ์จริงแล้วทำปรีฟจากแม่พิมพ์ หากมีการแก้ไขก็ไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายมาก